



发言稿

亚洲和经济合作前景

国际货币基金组织总裁
克里斯蒂娜·拉加德

吉隆坡，2012年11月14日

晚上好。Selamat Sejahtera（马来语问候语）！很高兴来到这里。我要感谢马来西亚经济协会和马来西亚国家银行举办这次活动。我要特别感谢泽提行长，他当之无愧地称得上是世界上最优秀的央行行长之一，也是任职时间最长的行长之一！我也要感谢马来西亚经济协会会长丹斯里-拿督穆罕默德·谢里夫。

很高兴回到亚洲。我上个月刚刚来这里参加基金组织的东京年会。我经常到亚洲来，原因很简单：亚洲在全球经济中的领导作用在增强，在基金组织中也是如此。

让我们看看亚洲地区取得的成就。过去三十年里，新兴亚洲在世界 GDP 中所占比重从 10% 跃升至 30%，生活水平提高了六倍，并且，令人难以置信的是，五亿人已经摆脱贫困。仅在过去十年里，新兴亚洲以每年 7.5% 以上的速度增长。

最近，在全球金融危机的黑暗日子里，是亚洲让经济增长之火燃烧不息。在危机期间的全球增长中，亚洲占了约三分之二。显然，增长引擎在这里，活力在这里，未来也从这里开始。

马来西亚是其中重要的组成部分。这是一个拥有悠久历史的国家。它一直是一个重要的贸易国，各种文化在这里交融并繁荣发展。我今天就看到了这一点，因为我的到访恰逢源于不同传统文化的两个重要节日——屠妖节和回历新年。今天，马来西亚是亚洲最具活力和最富创新精神的中心之一，未来充满着希望。

基于这种对未来的憧憬，我今天想谈三点：

1. 先进经济体的政策议程及其对亚洲的影响。
2. 亚洲内部进一步加强经济合作的优势与好处。
3. 更广泛而言，国际政策合作的重要性。

1. 先进经济体的政策议程及其对亚洲的影响

我首先谈谈全球经济。全球经济增长势头在继续减弱。我们预计，全球经济在 2012 年将增长 3.3%，2013 年将增长 3.6%，比我们几个月前预想的要慢。

经济增长减缓本身并不是主要问题。主要问题在于这种减缓已经蔓延至先前增长保持强劲的地区。这是我最担心的。在这个相互关联的世界中，任何人都不能真正置身局外。

在亚洲，我们看到了这一点。到目前为止，马亚西亚的经济表现不错，增长率在 4.5% 以上，但我们处在风险区域。今年，新兴亚洲的增长下降到 2008 年以来的最低水平。这在一定程度上是因为中国和印度的国内经济活动减缓，但也是因为西方国家的经济震荡带来了强烈影响。

这种关联性是很强的。在新兴亚洲的净出口中，来自欧洲和美国的需求各占约三分之一。过去五年里，外国投资者对亚洲当地主权债务市场的参与程度几乎提高了一倍。这也体现在马来西亚的主权债务市场上。目前，外国人持有近 30% 的马来西亚政府债券。因此，从各个方面来看，亚洲都可能受到市场情绪突然变化的影响。

展望未来，我们相信，经济增长将再度加快，亚洲将继续扮演经济增长引领者的角色——明年，亚洲将以比世界平均水平高 2 个百分点的速度增长。

但是，这一切并非理所当然会实现。这取决于全球政策制定者的行动，特别是美国 and 欧洲的政策制定者。而“行动”正是关键所在。

在这方面，我相信，西方国家可以借鉴亚洲在上世纪 90 年代危机中的经历。那次危机之后，在稳健的宏观经济和结构性政策的支持下，亚洲维持了强劲和韧性的经济表现。亚洲人没有因为危机而错上加错——他们没有躲起来，切断与外界的联系，撤离世界舞台。它们的表现恰恰相反。

看一看最近的情况。亚洲公共部门和私人部门的融资情况都很好。亚洲危机以来，公司的债务权益比率下降了三分之二。对外财务杠杆和对外国融资的依赖程度也已下降。短期外债对官方储备比率（外部脆弱性的重要指标）下降了三分之一甚至更多。

总之，亚洲的经济基础变得更加安全，更加稳健，抗冲击力更强——但依然向世界开放，向商业机会开放。对于目前面对严峻挑战的先进经济体，这具有重要的启示。

让我谈一谈美国和欧洲，它们肩负着采取行动的特殊责任。

当务之急是，美国的政策制定者必须不惜一切代价避免所谓的“财政悬崖”。如果即将到期的税收规定和支出削减最后真地开始生效，美国的增长将下降到零或更低，其他国家也难逃其影响。必须消除这种政策不确定性，而这需要所有各方共同努力。

欧元区仍然面临危机，必须在国家和地区层面上履行在财政、金融和结构性政策方面的承诺。同样，有关各方都必须发挥自己的作用。

因此，欧洲必须锐意进取，加强经济合作，特别是深化财政和金融一体化。欧元区的一个重要的优先任务是建立真正的银行业联盟，以作为其货币联盟的重要补充。第一步是要建立单一的监管框架；最终需要建立具有共同后备支持的全欧洲的存款担保计划和银行破产解决机制。

这种一体化将保护该地区作为一个整体的稳定性。通过加强联合，欧洲不仅能实现自助，也能帮助整个全球经济。

2. 亚洲内部加强经济合作

下面我谈一谈今晚的第二个问题，即亚洲内部进一步加强经济合作的优势与好处。

与欧洲一样，世界的相互关联性也要求亚洲地区采用新思路。正如马来西亚年轻作家陈德黄所说：“当世界处在变革时期，人们最好和最坏的一面都会呈现出来。”让我们总是选择最好的！

在这点上，我想明确一下：我讲的不是政治一体化，也不是我们在欧洲或其他地区看到的那种货币联盟。我讲的是在贸易和金融这两个领域加强经济合作的更广泛的前景。

贸易一体化

在贸易一体化方面，亚洲已经取得了长足的进步。过去十年里，亚洲内部的贸易增至原来的三倍，亚洲新兴经济体之间的地区贸易增长得更快。

在亚洲贸易格局下，许多支流汇集成了一条大河。一个典型的模式是，亚洲经济体向中国发送中间产品，中国将其组装成最终产品用于出口。事实上，中间产品在亚洲全部出口中所占比例目前达到 70% 以上。

马来西亚是这一汇流过程中的一部分，特别侧重于在上游出口高价值电子产品。20 世纪 90 年代中期以来，马来西亚对中国的中间产品出口增加了四倍。供给链上的这种“接力赛”使马来西亚和整个地区受益良多，使得各国共同的努力得到共同的回报。

但是，这一过程从来不是静止不变的。我们知道，中国的作用正在迅速发生变化。中国的经常账户顺差已经从高峰期占 GDP 的 10% 下降到 3%。到目前为止，这主要是由投资驱动的，但我们预计驱动力将转向消费。这是下一个重要阶段，我相信，东盟国家完全能够受益于这个庞大而诱人的市场。

当然，东盟国家本身也需要支持国内消费。毕竟，向高收入国家的转变只能通过扩大中产阶级层面来实现。同样，进一步推动区域一体化在这方面是有助益的，因为一体化将提供新的共同获益的渠道。

展望未来，2015 年建立东盟经济共同体将为形成共同市场提供了广阔的机会。跨太平洋伙伴关系也可以提供巨大的好处，特别是由于它强调服务市场——服务部门在过长的时间里受到过度的保护。

毋庸置疑，亚洲今后可以受益于贸易的进一步开放。

金融一体化

金融一体化呢？在这方面，取得进展的空间更大，因为金融一体化目前落后贸易一体化。东盟跨境证券投资流量的 90% 以上是和亚洲以外的先进经济体之间进行的。具有经常账户顺差的亚洲没有用储蓄对自身进行充分的投资。

当然，我们确实也看到亚洲地区内部的外国直接投资。例如，马来西亚在柬埔寨、印度尼西亚、泰国和越南有大量直接投资。

加强地区金融一体化可以带来各种新的好处。它可以拉动内需，这在一定程度上是因为，马来西亚这样的国家中的小企业能够更容易地获得信贷。它可以使经济更安全，因为能够针对经济波动和不利变化提供更大程度的保险。另外一个重要的好处是，贫穷人口能够获得更多金融服务，从而能减轻不平等现象。

从实践上看，提高当地银行体系的开放度和竞争力能够促进金融一体化。东盟股票市场的融合将有所助益，而扩大地区债券市场也是如此——正如亚洲债券市场倡议所设想的。

马来西亚正在实施经济转型计划，带头推进这一过程，并已做好准备迈出下一步——提高生产力和经济增长率，到 2020 年，成为一个充满活力的高收入国家。这不仅仅是一个愿望——它基于的是一种坚定的政策意向。

为了支持这种转型，马来西亚国家银行设计了金融业的蓝图，寻求建立一个高收入国家所应具有的世界级的金融体系。我相信这是可以实现的。

的确，马来西亚具有创新性金融的历史。它已成为伊斯兰债券的世界领导者，占伊斯兰债券市场的三分之二。马来西亚看到了机会，并抓住了它。我相信未来也是一样。

进一步加强经济合作——尽管亚洲各个国家、传统和体系之间存在显著差异——是这一未来的重要组成部分。

实现一体化

我们都应认识到，一体化的实现并非没有代价。金融一体化程度更高的经济体更容易受到风暴袭击。特别是，资本流动虽然可以带来巨大好处，但也可以通过破坏性的涨落周期而压跨这些国家。

但与此同时，金融市场发展的深化能使一国经济打下牢固的根基，顺利渡过风暴。马来西亚人了解这一点。泽提行长指出，成熟的金融系统可以应付资本流动而不被压跨。马来西亚经济在风暴中安然无恙，证明了泽提行长卓越的经济管理能力。

经济管理是关键。如果资金是通过银行体系流动的，那么应采用宏观审慎工具，例如，收紧住房贷款条件，或要求银行持有更多资本。在其他一些情况下，临时性资本管制可能是有用的。我想指出，马来西亚在这个领域走在了前面。

为了最大限度地受益于金融一体化，还需要改善监管。我这里谈的包括全球性规则，如巴塞尔协议 III 改革。另外也包括当地的规则，例如建立更强大、更统一的监管框架，包括在跨境监督方面的规则。

亚洲有很好的机会顺利实现正确的金融一体化，避免西方国家的失误和过度现象。

我还想指出一点：在更加一体化的世界中，人们有时太容易消失在视野之外、被人遗忘。在这样的世界里，尤其要确保经济增长造福于每个人，使脆弱人口得到保护，得到包容。

在这方面，亚洲改进的余地较大。尽管过去几十年里贫困程度大幅下降，但收入不平等在加剧。即使是马来西亚，这个上世纪 70 年代和 80 年代在减轻不平等方面成效显著的国家，在那段时期之后也没有取得进一步的进展。

为了使经济增长更具包容性，需要在几个领域采取行动：

- 有必要进一步增加医疗和教育支出。在亚洲，这方面的支出相对较低。
- 有必要使养老金和失业保险计划覆盖更多的人。在新兴亚洲，只有 20% 的工作年龄人口被覆盖，而经合组织的这一比例为 60%。
- 有必要提高贫困人口的最低工资。在亚洲，这种最低工资水平相对较低。我知道，马来西亚最近实行了一项最低工资政策。
- 有必要改善利用金融市场的渠道。目前，有近 60% 的东亚人被排除在正式的金融体系之外。

我知道马来西亚正在努力推进这项重要的议程，我能看到正在取得的进展。现在是进一步大力向前推进的时候了。

3. 国际政策合作

到现在为止，我谈了先进经济体需要采取的政策行动及其对亚洲的影响。我谈到了亚洲内部经济一体化的加强。现在我来谈谈第三点——国际政策合作的重要性。

正如马来西亚独立之父东姑阿都拉曼所说的：“我们的未来取决于，各类不同的人能够在多大程度上和谐地共同生活和工作”。

亚洲清楚地了解这一点。亚洲各国正在在地区范围内、在全球层面上、以及通过基金组织相互合作与协调。

在地区层面上，“清迈倡议多边化”充分体现了东盟国家深化合作的承诺。东盟+3 宏观经济研究办公室（AMRO）的设立也令我深感鼓舞。该办公室已开始实施独立的区域监督，提示各国采取协调行动。

在全球层面上，亚洲在全球经济治理中扮演着重要且备受尊敬的角色，包括对二十国集团的参与（亚洲在二十国集团中有六个成员）。

亚洲在基金组织中也发挥着越来越重要的作用。当本轮治理改革完成后，我们将看到，2006 年以来，9% 的份额（各国在基金组织的股份）转向了充满活力的新兴市场和发展中国家。中国、印度和日本将位列我们的前十大股东。

我还想指出，在基金组织的高级管理层中，两位副总裁，即筱原尚之和朱民，都来自亚洲。我们的亚太部主任阿诺·辛格也来自亚洲。

我们面对着日益复杂和相互关联的世界，我们明白，基金组织需要改变，需要现代化——我们正在这样做。显然，亚洲危机以来，我们吸取了一些教训。

我举几个例子，来说明我们正在如何努力更有效地服务于全球成员国：

- 我们正在深化对整个全球经济紧密关联性的分析，更加重视经济和政策溢出效应。
- 我们在很多方面更加灵活，包括财政调整的时间范围，以及资本流动激增的政策回应。
- 我们更加重视保护社会安全网和公平分担调整负担。

当然，为了向全体成员国提供适当支持，我们还必须拥有必要的资源。今年，成员国共同努力将我们的贷款能力增加了 4610 亿美元，使我们的总贷款能力增至 1 万亿美元以上。我们的成员国还一道努力，确保我们今后能够向贫穷成员国提供足够的优惠贷款。

为什么这很重要？首先，这显示了各方对基金组织的信心。另外，这也显示了人们对合作伙伴关系、对团结一致、对“助人即是助己”这种观念的信心。

包括马来西亚在内的亚洲国家在建立这一金融防火墙过程中发挥了领导作用。对此，我十分感谢。

总之，拥有 188 个成员国的基金组织是当今世界经济合作的主要论坛。通过这一渠道，各国在正常时期并肩努力，在困难时期互相帮助。

可以说，合作是我们的生命线。我们相信合作，我们希望帮助我们的成员国从合作中获益。我们随时准备为成员国服务。

结语

我来总结一下。我忍不住注意到，马来西亚正在用一个醒目的说法向世界表明其诸多优势：“马来西亚，亚洲真正魅力所在”。这蕴含了丰富的智慧。它表明，马来西亚已做好准备，将努力增进并与各方更多分享亚洲的巨大潜力。

马来西亚能做到这一点——通过进一步接纳它的邻居，进一步接纳整个世界，进而充分掌握自己的命运。

这一命运从属于亚洲的共同命运——开展合作，建立伙伴关系，促进和引领 21 世纪的全球经济。

印度诗人泰戈尔曾在一段动荡时期后谈到“打开新的历史篇章”。他说：“也许，曙光将从地平线，从太阳升起的东方出现。”

这种看法今天依然成立。这就是为什么我现在回到亚洲，为什么我今后会经常回到亚洲。

谢谢各位——terima Kasih！（马来语谢谢）